



- Nie wolno dopuścić do tego, aby opakowanie było łatwo dostępne, może okazać się ono niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Należy uważnie obchodzić się z produktem, uderzenia, ciosy lub upadki z niewielkiej wysokości mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Jeśli macie Państwo jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w tej instrukcji, uprzejmie prosimy o kontakt z nami lub o skontaktowanie się z innym specjalistą.

**PL Instrukcja użytkownika****Termometr radiowy z czujnikiem zewnętrznym**

Nr zam. 1586037

**Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt służy do wyświetlania godziny i temperatury w pomieszczeniu i na zewnątrz oraz do wyświetlania wilgotności powietrza w miejscu zamocowania. Objęty dostawą zewnętrzny czujnik transmituje dane pomiarowe w sposób bezprzewodowy drogą radiową do termometru radiowego. Zasilanie termometru radiowego i czujnika zewnętrznego przebiega za pomocą jednej baterii typu AA/Mignon. Do zasilania można wykorzystywać tylko jedną baterię. Należy bezwzględnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa i wszystkich innych informacji zawartych w tej instrukcji. Wszelkie zastosowania niniejszego urządzenia inne niż opisane powyżej nie są dozwolone i mogą prowadzić do uszkodzenia produktu. Ponadto zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem stwarza ryzyko zwarcia, pożaru, itp. Niniejszy produkt jest zgodny z aktualnie obowiązującymi normami krajowymi i europejskimi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami towarowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

**Zawartość zestawu**

- Termometr radiowy
- Czujnik zewnętrzny
- Materiały mocujące (2x śruba, 1x łącznik kabli)
- Instrukcja użytkownika

**Aktualne instrukcje użytkownika**

Pobierz aktualne instrukcje użytkownika za pomocą łącza [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub przeskanuj widoczny kod QR. Należy przestrzegać instrukcji przedstawionych na stronie internetowej.

**Wyjaśnienie symboli**

Symbol błyskawicy w trójkącie stosowany jest, gdy istnieje zagrożenie dla zdrowia, takie jak np. porażenie prądem.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo podczas obsługi, działania albo użytkowania urządzenia.



Symbol strzałki oznacza specjalne uwagi i wskazówki dotyczące obsługi.

**Zasady bezpieczeństwa**

**W przypadku uszkodzeń spowodowanych niezastosowaniem się do tej instrukcji użytkownika, rękojmia/gwarancja wygasa! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody pośrednie!**



**W przypadku uszkodzenia mienia lub ciała spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem urządzenia lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. W takich przypadkach rękojmia/gwarancja wygasa.**

- Ze względu na bezpieczeństwo oraz certyfikat zabronione jest wprowadzanie nieautoryzowanych zmian i/lub modyfikacji produktu. Nigdy nie należy otwierać/rozmontowywać urządzenia (z wyjątkiem wkładania lub wymiany baterii, które to czynności opisano dokładnie w tej instrukcji).
- Nie należy używać tego produktu w szpitalach ani w innego rodzaju placówkach medycznych. Chociaż czujnik zewnętrzny emituje tylko stosunkowo słabe sygnały radiowe, mogą one doprowadzić do nieprawidłowego działania systemów podtrzymywania życia. Tego rodzaju zakłócenia mogą występować również w innych miejscach.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędne odczyty lub wartości pomiarowe ani wnioskujące z nich konsekwencje.
- Produkt przewidziany jest do użytku prywatnego, nie nadaje się do celów medycznych lub do zastosowań publicznych.
- Ten produkt nie jest zabawką i nie należy dopuścić, aby znalazł się w rękach dzieci. Produkt zawiera małe elementy i baterie. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu, by dzieci nie mogły mieć do niego dostępu.
- Termometr radiowy nadaje się do użytkowania wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernego ciepła, zimna ani wilgoci, w przeciwnym razie zostanie ono uszkodzone.
- Czujnik zewnętrzny nadaje się do użytkowania na zewnątrz, w osłoniętym miejscu. Nie powinno się użytkować urządzenia w wodzie ani pod wodą, ponieważ może ono zostać wówczas zniszczone.
- Należy chronić produkt przed łatwopalnymi gazami, parą i rozpuszczalnikami.

**Wskazówki dot. baterii**

- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy przechowywać baterii w łatwo dostępnych miejscach, istnieje ryzyko, że mogą być połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe. W przypadku połknięcia należy jak najszybciej skontaktować się z lekarzem.
- Baterie należy wymieniać na czas, ponieważ wyladowane lub przestarzałe baterie mogą wycieć.
- Nieszczelne lub uszkodzone baterie mogą spowodować oparzenia w kontakcie ze skórą, dotykając ich należy więc stosować odpowiednie rękawice ochronne.
- Wycieki z baterii to ciecz bardzo agresywnie chemicznie. Przedmioty lub powierzchnie, które wchodzi z nimi w kontakt, mogą zostać poważnie uszkodzone. W związku z tym należy przechowywać baterie w odpowiednim miejscu.
- Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-).
- Baterii nie wolno zwierać, rozmontowywać ani wrzucać do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Zwykłych baterii jednorazowych nie wolno ładować, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu!
- Baterie należy wyjąć, gdy produkt nie jest użytkowany przez dłuższy czas (np. podczas składowania). W przypadku użycia starych baterii istnieje ryzyko wycieku, co może spowodować uszkodzenie produktu!

Prawidłowy sposób utylizacji baterii i akumulatorów został opisany w rozdziale „Utylizacja”.

**Uruchomienie**

Do używania termometru radiowego i czujnika zewnętrznego konieczne są baterie. Jednakże z powodu niższego napięcia (baterie = 1,5 V, akumulatory = 1,2 V), czas pracy i kontrast wyświetlacza mogą zostać zmniejszone. Ponieważ baterie są bardzo wrażliwe na zimno, żywotność czujnika zewnętrznego w zimie może być jeszcze niższa. W związku z tym w celu zapewnienia długiej i niezawodnej pracy, zalecamy zasilanie zarówno termometru radiowego jak i czujnika zewnętrznego za pomocą baterii alkalicznych wysokiej jakości.

**a) Wkładanie baterii do termometru radiowego**

- Otwórz komorę baterii znajdującą się z tyłu termometru radiowego.
  - Włóż baterię typu AA/mignon do termometru radiowego zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-). Zamknij komorę baterii.
  - Natychmiast po włożeniu baterii termometr radiowy przez krótki czas pokazuje wszystkie segmenty wyświetlacza.
  - Następnie termometr radiowy rozpocznie poszukiwanie sygnału radiowego czujnika zewnętrznego, a ikona odbioru zacznie migać na wyświetlaczu. Nie należy w tym czasie naciskać żadnych przycisków ani zmieniać położenia termometru radiowego.
- Następnie włóż baterię do czujnika zewnętrznego (patrz następny rozdział).

**b) Wkładanie baterii do czujnika zewnętrznego**

- Otwórz komorę baterii czujnika zewnętrznego, wysuwając pokrywę komory baterii do dołu.
- Włóż baterię typu AA/mignon do czujnika zewnętrznego zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-). Dioda LED na spodzie czujnika zewnętrznego zaświeci się na ok. 4 sekundy. Zamknij komorę baterii.
- Podczas każdej transmisji (co ok. 45 sekund) czujnika zewnętrznego, dioda LED na spodzie czujnika zewnętrznego krótko świeci.



Dioda LED świeci z obniżoną jasnością.

- Jeśli występują zakłócenia w odbiorze, należy zmniejszyć odległość między czujnikiem zewnętrznym a termometrem radiowym lub wybrać inną lokalizację urządzenia. Nie należy jednak umieszczać czujnika zewnętrznego bezpośrednio obok termometru radiowego (minimalny odstęp 2 m). Jeżeli czujnik zewnętrzny znajduje się zbyt blisko termometru radiowego, sygnał radiowy może nie zostać poprawnie odebrany.
  - Ikona odbioru termometru radiowego świeci się cały czas po rozpoznaniu czujnika zewnętrznego.
  - Podczas każdej transmisji miga znajdująca się z przodu czujnika zewnętrznego dioda LED.
  - Jeśli termometr radiowy nawet po kilku minutach nie pokazuje żadnych danych pomiarowych z czujnika zewnętrznego, należy wyjąć baterie z termometru oraz czujnika zewnętrznego i rozpocząć całą procedurę od nowa, jak opisano powyżej.
- Zamiast tego, można również uruchomić położenia wyszukiwanie czujnika ręcznie (patrz rozdział „Manualne wyszukiwanie czujnika zewnętrznego”).

**c) Instalacja i montaż**

**Należy uważać, aby podczas montażu ściennego nie uszkodzić żadnych przewodów elektrycznych, gazowych ani wodnych! Zagrożenie dla życia! Należy zwrócić uwagę na poprawny montaż i pewne zamocowanie urządzenia, aby w razie spadku nie doszło do obrażeń ciała.**

• Czujnik zewnętrzny może zostać zawieszony na gwoździu, śrubie, haku lub łączniku kablowym na ścianie za pomocą uchwyty znajdującego się z tyłu. Czujnik zewnętrzny może również zostać postawiony na płaskiej powierzchni. Nie należy kłaść czujnika zewnętrznego na płaskiej powierzchni, ponieważ w ten sposób zmniejszony zostaje zasięg. Czujnik zewnętrzny nadaje się do pracy na zewnątrz, w chronionym miejscu. Powinien on być umieszczony tak, aby nie był narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ może to spowodować fałszywy odczyt temperatury. W przypadku deszczu padającego na czujnik, pomiar temperatury będzie nieprawidłowy, ponieważ opady schładzają całe urządzenie. W związku z tym zalecamy, aby rozważnie wybrać miejsce ustawienia, tak aby czujnik zewnętrzny mógł mierzyć prawidłową temperaturę.

• Termometr radiowy może zostać zawieszony na gwoździu, śrubie lub haku na ścianie za pomocą uchwyty znajdującego się z tyłu. Termometr radiowy może też zostać umieszczony na płaskiej, stabilnej powierzchni za pomocą składanej podstawki. Należy w odpowiedni sposób chronić powierzchnie cennych mebli przed zadrapaniami powstałymi na skutek umieszczenia na nich urządzenia.

→ Wyświetlacz wartości pomiaru potrzebuje do 30 minut, aby się ustabilizować i wyświetlić dokładne wartości.

## Obsługa

Na wyświetlaczu termometru radiowego pokazana jest temperatura wewnętrzna / wewnętrzna, wilgotność powietrza (IN) oraz temperatura zewnętrzna (OUT) czujnika zewnętrznego. Zostaną również wyświetlone minimalne i maksymalne wartości przy każdym wyświetleniu.

### a) Przelącznie jednostki temperatury °C/°F

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk °C/°F, znajdujący się z tyłu termometru radiowego, aby przełączyć jednostkę temperatury.

### b) Wyświetlenie minimalnej/maksymalnej wartości

Minimalna i maksymalna wartość temperatury zewnętrznej, temperatury wewnętrznej oraz wewnętrznej temperatury powietrza zostają zapisane.

Wskaźnik HI/LOW 24HR wyświetla się na wyświetlaczu. Termometr radiowy pokazuje minimalną i maksymalną wartość z ostatnich 24 godzin.

Należy wcisnąć przycisk HI/LOW, znajdujący się z tyłu urządzenia termometru radiowego. Wskaźnik HI/LOW 24HR przestaje się wyświetlać na wyświetlaczu. Termometr radiowy pokazuje minimalną i maksymalną wartość zapisaną od początku prowadzenia rejestru.

### c) Manualne wyszukiwanie czujnika zewnętrznego

Należy przytrzymać oba przyciski HI/LOW oraz °C/°F przez 5 sekund. Ikona odbioru miga następnie na wyświetlaczu, manualne wyszukiwanie czujnika zewnętrznego rozpoczęło się i będzie trwać przez 3 minuty. Podczas wyszukiwania czujnika nie wolno naciskać żadnych przycisków.

## Zasięg

Zasięg transmisji sygnału radiowego pomiędzy czujnikiem zewnętrznym a termometrem radiowym wynosi w optymalnych warunkach do 100 m. Chodzi tutaj o tzw. Zasięg na obszarze otwartym. W tym przypadku brany jest pod uwagę niespotykany w praktyce układ idealny (np. termometr radiowy oraz czujnik na gładkiej, płaskiej powierzchni, bez drzew, domów, itp.). Ze względu na różnego rodzaju wpływy na transmisje radiowe, nie da się niestety zagwarantować żadnego określonego zasięgu. Zazwyczaj jednakże nie ma żadnych problemów z działaniem urządzenia w obrębie domu.

Zasięg może zostać znacznie zredukowany przez bliskość kabli, przewodów, elementów metalowych, urządzeń elektronicznych itp. Grube ściany, beton zbrojony, powlekane izolacyjne okna, itp. mogą także znacznie zmniejszyć zasięg. Jeśli okaże się, że termometr radiowy nie odbiera danych z czujnika zdalnego, należy najpierw sprawdzić stan baterii w czujniku. Następnie należy wybrać inną lokalizację dla termometru i czujnika. Jeśli to konieczne, należy wykonać ręczne wyszukiwanie czujnika zewnętrznego (patrz rozdział „Manualne wyszukiwanie czujnika zewnętrznego”).

## Konserwacja i czyszczenie

### a) Informacje ogólne

Produkt nie wymaga konserwacji, dlatego nie należy go rozmontowywać (z wyjątkiem prac opisanych w niniejszej instrukcji użytkownika i dotyczących wymiany lub wkładania baterii). Konserwacja i naprawy muszą być wykonywane tylko przez fachowca.

Z zewnątrz produkt należy czyścić wyłącznie czystą, miękką, suchą szmatką.



**W żadnym wypadku nie należy używać silnie działających detergentów ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie obudowy (przebarwienia) lub ograniczyć funkcjonowanie urządzenia. Nie należy wywierać zbyt mocnego nacisku na wyświetlacz, aby go nie zadrapać lub uszkodzić.**

Kurz można z łatwością usunąć czystym, długowłosem pędzelkiem lub odkurzaczem.

### b) Wymiana baterii

Wymiana baterii w termometrze jest wymagana, jeśli kontrast wyświetlacza znacznie się zmniejszył.

Wymieniaj zużyte baterie na nowe i utylizuj je w sposób przyjazny środowisku, patrz rozdział „Utylizacja”.

## Deklaracja zgodności (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt odpowiada dyrektywie 2014/53/EU.



Kompletny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Należy wybrać język poprzez kliknięcie na symbol flagi i wpisać w wyszukiwarce numer zamówienia produktu; następnie można ściągnąć deklarację zgodności EU w formacie PDF.

## Utylizacja

### a) Informacje ogólne



Urządzenia elektroniczne zawierają surowce wtórne; pozbywanie się ich wraz z odpadami domowymi nie jest dozwolone. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Należy usunąć wszystkie włożone baterie/akumulatory i pozbyć się ich w odpowiedni sposób, oddzielnie od produktu.

### b) Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów

Konsument jest prawnie zobowiązany (odpowiednimi przepisami dotyczącymi baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów, utylizacja wraz z odpadami z gospodarstw domowych jest zabroniona!



Baterie i akumulatory zawierające szkodliwe substancje oznaczone są następującym symbolem, oznaczającym zakaz pozbywania się ich wraz z odpadami domowymi. Oznaczenia odpowiednich metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Zużyte akumulatory/baterie można bezpłatnie oddawać na lokalne wysypiska śmieci, do oddziałów firmy producenta lub wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie/akumulatory/ogniwa guzikowe!

Dzięki stosowaniu się do zaleceń niniejszej instrukcji, spełnieniu Państwo wymogi prawne oraz przyczyniacie się do ochrony środowiska!

## Dane techniczne

### a) Termometr radiowy

Zasilanie .....	1 bateria AA/Mignon
Zakres pomiaru temperatury .....	od -9,9 °C do +60 °C
Rozdzielczość temperatury .....	0,1 °C
Dokładność temperatury .....	+/- 1 °C
Zakres pomiaru wilgotności .....	10% wilgotność względna do 99% wilgotność względna
Rozdzielczość wilgotności .....	1% wilgotność względna
Dokładność wilgotności .....	+/- 5% wilgotność względna (w zakresie pomiaru 20% - 90% wilgotność względna)
Liczba czujników zewnętrznych .....	1
Wymiary .....	77 x 85 x 26 mm (Szer. x Wys. x Głęb.)
Waga .....	ok. 69 g (bez baterii)

### b) Czujnik zewnętrzny

Zasilanie .....	1 bateria AA/Mignon
Częstotliwość przesyłania .....	433 MHz
Zasięg .....	do 100 m (patrz rozdział „Zasięg”)
Interwał pomiarowy .....	ok. 48 sekund
Zakres pomiaru temperatury .....	- 40 °C do +60 °C
Rozdzielczość temperatury .....	0,1 °C
Dokładność temperatury .....	+/- 1 °C
Wymiary .....	65 x 42 x 23 mm (Szer. x Wys. x Głęb.)
Waga .....	ok. 33 g (bez baterii)
Stopień ochrony IP .....	IP 44
Moc przesyłania .....	- 45 dBm

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

© Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

1586037\_V3\_1117\_02\_VTP\_m\_pl